OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE • HEIDMANN GERMANY

Benzínový motorový zádový postřikovač / rosič 26 l

Profesionální velkokapacitní zádový postřikovač s nádrží 26 l pro plošnou aplikaci ochranných látek

Tento technický manuál obsahuje podrobná pravidla bezpečného provozu, montážní postupy, plán údržby, kompletní technickou specifikaci a ES prohlášení o shodě pro originální dílenské a zahradní zařízení **HEIDMANN GERMANY** distribuované společností **GEKO TOOLS**.



Objem nádrže**26 litrů**
Typ motoru**2-taktní jednoválec**
Výkon motoru**2,13 kW / 2,9 HP**
Dosah postřiku**Až 12 metrů**

> **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a veškerá varování. Návod uschovejte pro budoucí použití. Dodržováním pokynů zajistíte bezpečný provoz, dlouhou životnost stroje a zachování plných záručních podmínek.

1. OBSAH BALENÍ A KONTROLA PO DODÁNÍ

Při převzetí zásilky neprodleně zkontrolujte neporušenost přepravního obalu. Po vybalení ověřte přítomnost všech položek dodávané sady. V případě zjištění mechanického poškození způsobeného přepravou nebo nekompletnosti zásilky kontaktujte neprodleně svého prodejce.

- **1× Benzínový postřikovač HEIDMANN 26 l**
- **1× Kompletní sada vodicích a foukacích trubic**
- **1× Rozptylová koncovka trysky**
- **1× Nádobka na míchání palivové směsi**
- **1× Sada servisního nářadí a těsnění**
- **1× Uživatelská příručka v českém jazyce**

2. URČENÍ ZAŘÍZENÍ A POPIS FUNKCE

Výrobek německé značky **HEIDMANN GERMANY** je zkonstruován pro spolehlivou a efektivní práci v náročných podmínkách dílen, staveb, zahrad a zemědělství. Vyniká vysokou odolností komponentů, robustním zpracováním a splňuje veškeré přísné evropské bezpečnostní a hygienické normy. Zařízení je optimalizováno pro dlouhodobou zátěž při dodržení doporučených pracovních a servisních postupů.

3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ (BOZP)

Při provozu elektrických, pneumatických či motorových strojů je bezpodmínečně nutné dodržovat základní bezpečnostní předpisy, aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem, popálení, požáru nebo mechanického poranění.

VÝSTRAHA: Jakékoliv svévolné úpravy konstrukce zařízení, demontáž ochranných krytů, obcházení bezpečnostních prvků nebo provoz s poškozenými součástmi jsou přísně zakázány a vedou k okamžitému zániku záruky a vysokému riziku vážného zranění obsluhy.

3.1 Bezpečnost pracovního prostoru

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení bývají nejčastější příčinou nehod.
- Se zařízením nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo těkavých látek.
- Během provozu zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti a domácí zvířata.
- Pracujte na stabilním, rovném a neklouzavém podkladu. Vyvarujte se nepřirozeného držení těla a udržujte rovnováhu.

3.2 Elektrická a motorová bezpečnost

- Vidlice přívodního kabelu musí přesně odpovídat příslušné síťové zásuvce. Vidlici nikdy neupravujte ani nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely.
- Chraňte přívodní kabel i hadice před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se částmi.
- Elektrická zařízení nevystavujte dešti ani nadměrné vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí podstatně zvyšuje riziko úrazu el. proudem.
- Před prováděním jakýchkoliv seřizovacích, čisticích nebo údržbových prací VŽDY odpojte stroj od sítě nebo vypněte motor.

3.3 Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo celoobličejový štít s boční ochranou.
- **Ochrana dýchacích cest:** Při prašných pracích, manipulaci s popelem či chemií noste respirátor vhodné třídy (FFP2/FFP3/A2P3).
- **Ochrana sluchu:** Při hlučnějších operacích a motorových strojích používejte mušlové chrániče sluchu.
- **Ochrana rukou:** Používejte odolné pracovní rukavice odpovídající charakteru práce (mechanické / chemické).
- **Pracovní oděv a obuv:** Nenoste volný oděv ani šperky. Vždy noste pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO MODEL GE1222_H00663:

- Při plné nádrži (26 l kapaliny + stroj) váží zařízení téměř 38 kg! Dbejte zvýšené opatrnosti při zvedání a chůzi po nerovném terénu.
- Nikdy nestříkejte v uzavřených prostorách, sklenících bez nuceného větrání ani při silném větru nad 4 m/s.
- Při práci používejte kompletní ochranné pomůcky: chemickou masku s filtrem A2P3, ochranné brýle, holínky a nepromokavou kombinézu.
- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý; motor spouštějte výhradně ve venkovním prostředí.
- Prázdné obaly od chemických látek zlikvidujte dle pokynů výrobce chemie; nikdy je nevyplachujte do zdrojů pitné vody.

4. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE

Konstrukce stroje odpovídá nejvyšším průmyslovým standardům. Níže uvedená tabulka obsahuje přesné provozní a technické parametry ověřené výrobní kontrolou kvality HEIDMANN:

Technický parametr / Vlastnost	Hodnota a jednotka
Model stroje	HEIDMANN GE1222_H00663 (Typ H00663)
Zdvihový objem motoru	41,5 cm³
Jmenovitý výkon pohonné jednotky	2,13 kW (2,9 HP) při 7 500 ot./min
Maximální kapacita chemické nádrže	26 litrů (extra velký objem pro minimalizaci doplňování)
Objem palivové nádrže	1,4 l s odvětráním
Palivo	Směs bezolovnatého benzínu 95 a oleje 2T (poměr 25:1 při záběhu / 30:1 běžně)
Výkon postřiku kapalinou	0,5 až 4,0 l/min
Horizontální dosah aerosolu	Až 12 metrů
Vertikální dosah aerosolu	Až 8 metrů (při plných otáčkách)
Systém odpružení	Čtyřbodové uložení na pryžových silentblocích
Popruhy	Ergonomický postroj s měkčenými vycpávkami a prsní sponou
Hmotnost prázdného postřikovače	11,8 kg
Hladina akustického výkonu LwA	104 dB(A), K = 3 dB(A)

5. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Před zahájením práce se důkladně seznamte se všemi ovládacími prvky, bezpečnostními spínači a konstrukčními uzly zařízení:

- 1. Robustní zádová nosná deska s tlumicí pěnovou vložkou pro komfort při plné 26l nádrži
- 2. Extra velká polyethylenová nádrž 26 l odolná proti UV záření a chemikáliím
- 3. Velké horní plnicí hrdlo s vyjímatelným hlubokým filtrem nečistot
- 4. Dvoutaktní benzínový motor 41,5 cm³ s lehkým reverzním startem
- 5. Vysoce účinné radiální dmychadlo se spirální skříní
- 6. Tlaková hadice přívodu kapaliny s ochranným opletením
- 7. Robustní vodicí trubice s posuvnou rukojetí pro nastavení délky dle postavy
- 8. Páka plynu s integrovaným spínačem zapalování a aretací rychlosti
- 9. Regulační ventil dávkování postřiku se stupnicí průtoku 1–4
- 10. Širokoúhlý koncový difuzor pro tvorbu prostorového aerosolového mraku

DOPORUČENÍ VÝROBCE: Všechny pohyblivé a třecí části zařízení udržujte v čistotě. Používejte pouze originální spotřební materiál, oleje a náhradní díly značky HEIDMANN / GEKO TOOLS, aby byl zaručen maximální výkon a bezpečnost práce.

6. PŘÍPRAVA, MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním spuštěním proveďte důkladnou vizuální kontrolu. Přesvědčte se, že všechny šroubové spoje jsou pevně dotaženy a žádná součást nevykazuje známky poškození. Postupujte krok za krokem podle níže uvedených fází:

1. Kontrola a plnění: Zkontrolujte dotažení všech spojů. Nalijte palivovou směs (30:1) do palivové nádrže. Nalijte postřikový roztok přes sítko do 26l nádrže.

2. Startování: Vypínač zapněte do RUN, stiskněte primer 4×, zavřete sytič a zatáhněte za startér. Po naskočení motoru sytič pozvolna otevřete.

3. Zdvihání stroje: Z důvodu vysoké hmotnosti plné nádrže doporučujeme stroj nasazovat na záda ze stolu nebo za asistence druhé osoby.

4. Práce: Zvyšte otáčky motoru na pracovní maximum, otevřete dávkovací ventil a rovnoměrnými pohyby ošetřujte porost.

5. Ukončení: Uzavřete kohout postřiku, stáhněte plyn na volnoběh, nechte motor 1 minutu dochladit a vypněte jej tlačítkem STOP.

7. SPRÁVNÉ PROVOZNÍ ZÁSADY A DOPORUČENÉ TECHNIKY PRÁCE

- **Nepřetěžujte zařízení:** Nechte stroj pracovat v optimálních otáčkách a pracovních cyklech. Nadměrný tlak nezvýší výkon, ale vede k přehřívání pohonné jednotky a předčasnému opotřebení.
- **Pravidelné technologické přestávky:** Při déletrvající zátěži zařazujte krátké přestávky pro ochlazení motoru a převodovky.
- **Správné vedení nástroje:** Udržujte stabilní postoj, nářadí veďte plynule oběma rukama bez trhavých pohybů.

8. ZAKÁZANÉ MANIPULACE A KRIZOVÉ SITUACE

8.1 Přísně zakázané činnosti

- Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než ke kterým je výrobcem výslovně určen.
- Nikdy neblokujte spínače ani ovládací páky v zapnuté poloze lepicí páskou.
- Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost či při únavě.

8.2 Chování v nestandardních situacích

- Dojde-li k sevření či zablokování nástroje v materiálu, OKAMŽITĚ vypněte stroj a odpojte přívod energie.
- Při podezřelých zvucích, jiskření, vibracích nebo zápachu spáleniny stroj ihned zastavte.
- Před uvolněním zaseknutého mechanismu nechte stroj úplně zastavit a vychladnout.

9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Ihned po ukončení práce propláchněte nádrž a potrubí 3 litry čisté vody.
- Filtr v nádrži chemikálií i sítko paliva pravidelně kontrolujte a čistěte od kalů.
- Vzduchový filtr vyčistěte každých 20 hodin provozu; zabráníte tím nadměrnému opotřebení pístní skupiny.
- Před zimou odčerpejte veškeré palivo i vodu, vytočte svíčku a do válce kápněte 5 kapek motorového oleje k zakonzervování.

10. TABULKA NEJČASTĚJŠÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak závady	Možná příčina	Nápravné opatření
Z motoru vychází nadměrný dým a nemá výkon	Nadbytek oleje v palivu nebo zanesený vzduchový filtr	Připravte správnou směs 30:1 a vyčistěte molitanový vzduchový filtr
Chemikálie vytéká kolem víka nádrže	Poškozené nebo špatně usazené těsnění velkého víka	Zkontrolujte usazení pryžového těsnění ve víku a dotáhněte závit
Ruční startér jde těžko zatáhnout	Přeplavený spalovací prostor (motor zahlcený palivem)	Vyšroubujte svíčku, vysušte ji a několikrát protočte motor naprázdno k odvětrání
Aerosolový mrak netvoří jemné kapky, ale stříkají velké kapky	Nízké otáčky motoru nebo ucpaný vzduchový deflektor trysky	Přidejte plyn a vyčistěte ústí difuzoru od usazenin chemikálií

11. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Elektrická a elektronická zařízení, akumulátory, motorové oleje a obalové materiály nesmí být likvidovány společně se směsným komunálním odpadem (směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci. Správnou likvidací pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní kapaliny likvidujte ve sběrných dvorech nebezpečného odpadu.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Výrobce / Dovozce: GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko • Značka: HEIDMANN

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené strojní zařízení / elektronářadí:

Výrobek / Název:	**Benzínový motorový zádový postřikovač / rosič 26 l**
Modelové označení:	**HEIDMANN GE1222_H00663**
Příslušné směrnice EU:	MD 2006/42/ES, EMC 2014/30/EU, Emisní norma Euro V (2016/1628/EU)
Harmonizované normy:	EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 12100:2010

Výrobek splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené předpisy Evropského parlamentu a Rady. Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v EU.

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR a SR. Prohlášení o shodě a technická specifikace jsou v plném souladu s originální technickou dokumentací výrobce HEIDMANN / GEKO TOOLS.